

ЭПОС О ГИЛЬГАМЕШЕ



ПЕРЕВОД НИКОЛАЯ ГУМИЛЕВА

предисловие Екатерины Маркиной

введение Владимира Шилейко



МИО



Мифы от и до

ЭПОС О ГИЛЬГАМЕШЕ



ПЕРЕВОД НИКОЛАЯ ГУМИЛЕВА
Предисловие Екатерины Маркиной
Введение Владимира Шилейко

Москва
МИФ
2026

УДК 82-131
ББК 84(0)3
Э72

Э72 Эпос о Гильгамеше / пер. с аккадского Н. Гумилева. — Москва : МИФ, 2026. — 192 с. : ил. — (Мифы от и до).

ISBN 978-5-00250-161-8

«Эпос о Гильгамеше» — древнейший памятник мировой литературы, дошедший до нас из глубин шумерской и аккадской цивилизаций. Поэма повествует о приключениях могущественного царя города Урука и его друга Энкиду. Это история о силе и дружбе, гордыне и смирении, страхе смерти и жажде бессмертия.

Поэма издается в переводе поэта-акмеиста Николая Гумилева с пояснительной статьей ассириолога и современника поэта Владимира Шилейко, а также с предисловием ассириолога, доцента факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ Екатерины Маркиной.

Эта книга — не только знакомство с великим произведением Древнего Востока, но и глубокое погружение в историю его перевода и интерпретации. Перед вами — диалог эпох, в котором слово древнего царя обретает новую жизнь через голос поэта и взгляд современного исследователя.

УДК 82-131
ББК 84(0)3

Все права защищены.
Никакая часть данной книги
не может быть воспроизведена
в какой бы то ни было форме
без письменного разрешения
владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-00250-161-8

© Предисловие, Маркина Е. В., 2026
© Перевод, Новгородова М. И., 2025
© Издание на русском языке, перевод,
оформление. ООО «МИФ», 2026

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие эксперта	7
Предисловие переводчика	67

Введение	71
-----------------	----

Гильгамеш

Таблица первая	81
Таблица вторая	95
Таблица третья	103
Таблица четвертая	109
Таблица пятая	115
Таблица шестая	121
Таблица седьмая	131
Таблица восьмая	135
Таблица девятая	141
Таблица десятая	147
Таблица одиннадцатая	157
Таблица двенадцатая	171

Указатель имен	177
-----------------------	-----

Примечания	181
Источники иллюстраций	189